



FM 2089  
3

რამაზ  
ქარუქნიშვილი

Ramaz  
Kharukhnishvili

Ramaz  
Kharukhnishvili

ქორესტი  
ХОРАЛ  
CHORAL



ГРУЗИНСКИЙ  
МУЗЕЙ

© ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ МУЗФОНДА 1991

4783.5



რამაზ ქარუხნიშვილი

Рамаз Карухнишвили

RAMAZ KARUKHNISHVILI

# ქორალი

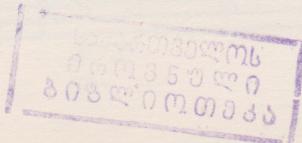
## ХОРАЛ

CHORAL

F 12089  
3

სსრკ მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 91

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 91





## ՃՐԵԱՅԸ ԽՈՐԱԼ

(შერეული გუნდისათვის)  
(Для смешанного хора)

ՕՐԻՆԱԿԱՆ

Рус. пер. Ал. Меншикова

## Largo maestoso

S. *mp*

A. *mp*

T. *mp*

B. *mp*

Ло́рьс а́рьс  
Мы есмъ

фо́л- да- ро- фу́л  
де- ти бо- жъи

ро- про- то  
по- слав-

9

Да-ли-моку-ю

Да-ли-моку-ю

Да-ли-моку-ю

Да-щерь свет-ло

Да-щерь свет-ло

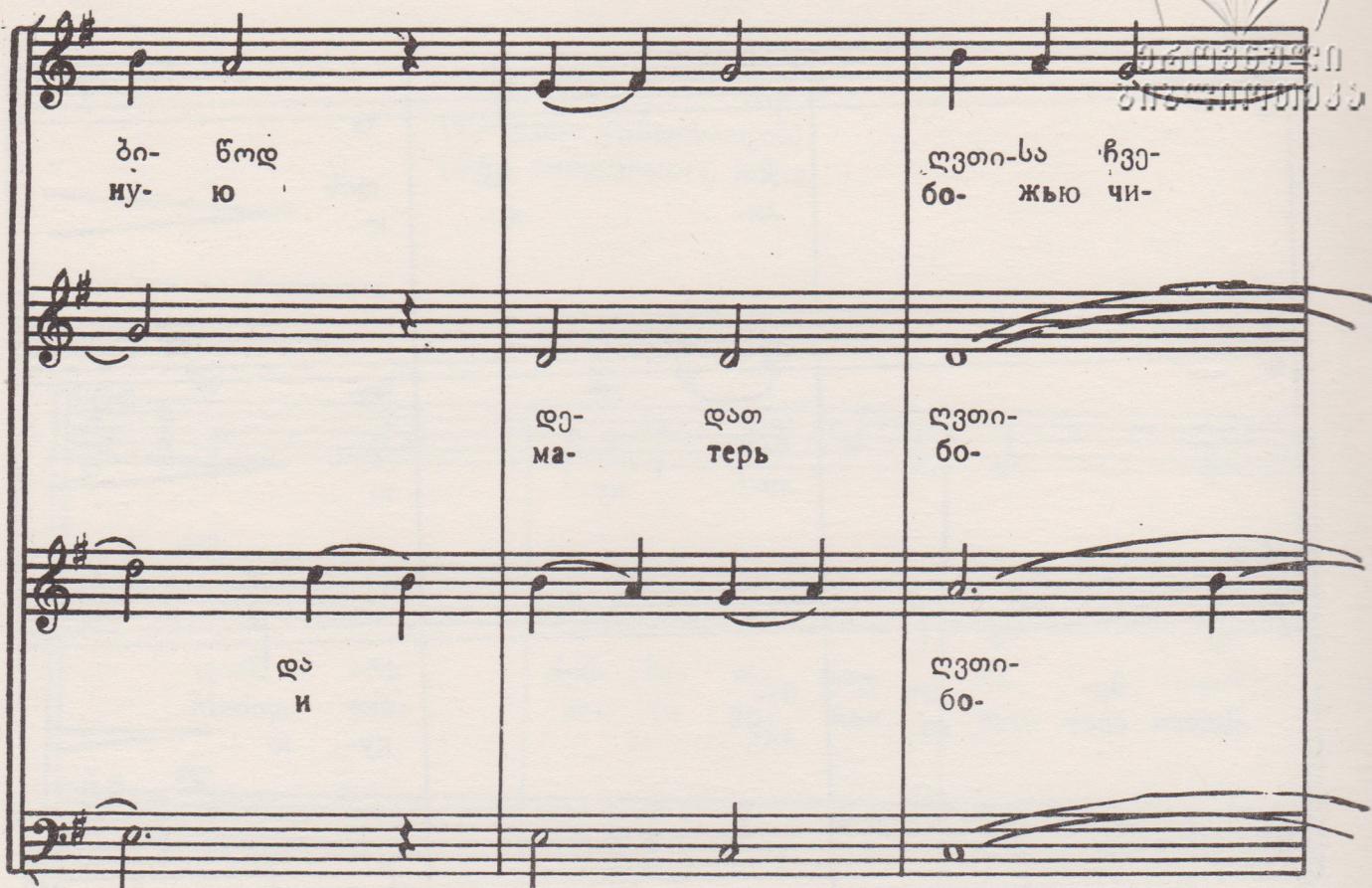
Да-щерь свет-ло

Умз- *м*а<sup>з</sup> *з*-  
н- *но-* *ро*ч-

б- *б*- *б*  
я- *и*- *ю*

Греж  
де- ву-

Умз- *м*а<sup>з</sup>  
д- *в*



Муз. А. С. Грибоедова  
Сл. А. С. Пушкина

до- бно-  
ни- ю

вс- ма-  
и

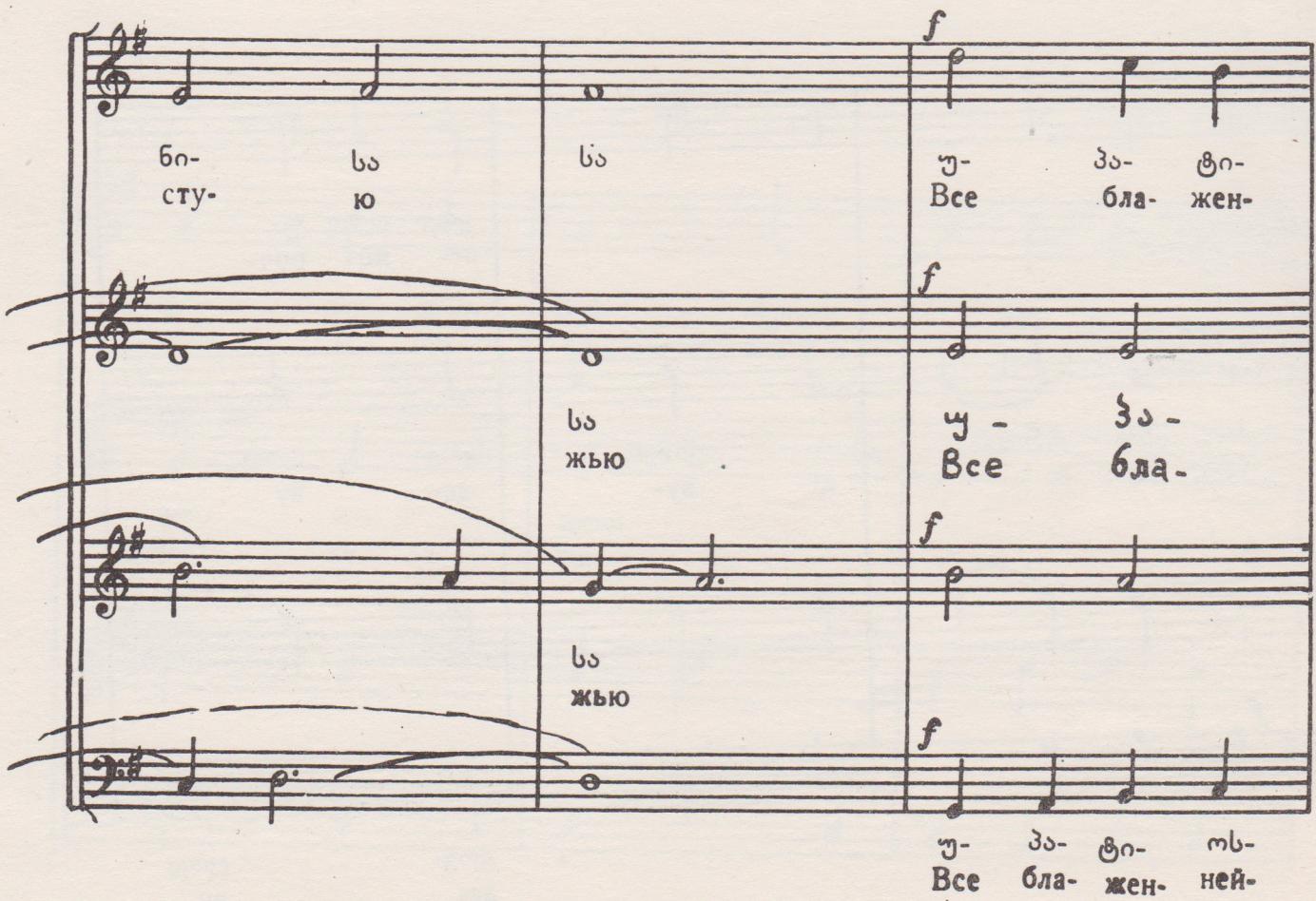
вс- терь

вс- бо-

вс- бо-

вс- и

вс- бо-



бн- ыа  
сту- ю

ыа

ыа

у- Все

з- бла- фо-  
жю

f

у- Все

з- бла- f

у- Все

з- бла- f

у- Все

з- бла- фо- тв-  
жю

f

у- Все

з- бла- жен- ней-



Музыкальный фрагмент из оперы "Сказка о солдате и царевне".

Лирический вокал (вокал на высокой нотной строке):

- Слова: "мѣ-нѣй- бѣ-шихъ" (второй такт)
- Слова: "дѣ-ан- р҃у- ѣод ловъ" (третий такт)
- Слова: "тѣ-хоръ" (четвертый такт)
- Слова: "бѣ-чи- та- стый" (пятый такт)

Хор (вокал на низкой нотной строке):

- Слова: "зѣ- т- бѣ-шихъ" (второй такт)
- Слова: "дѣ-ан- р҃у- ѣод ловъ" (третий такт)
- Слова: "тѣ-хоръ" (четвертый такт)
- Слова: "бѣ-жи- та- стый" (пятый такт)

Бас (вокал на самой низкой нотной строке):

- Слова: "бѣ-шихъ" (второй такт)
- Слова: "дѣ-ан- р҃у- ѣод ловъ" (третий такт)
- Слова: "тѣ-хоръ" (четвертый такт)
- Слова: "бѣ-шихъ" (пятый такт)

Музыкальные фрагменты из оперы "Борис Годунов".

Лирическая линия (высокий голос):

- Лирический фрагмент 1: Бла-го-сти-ю, боя-тися-х
- Лирический фрагмент 2: Бла-го-сти-ю, боя-тися-х
- Лирический фрагмент 3: Бла-го-сти-ю, боя-тися-х
- Лирический фрагмент 4: Бла-го-сти-ю, боя-тися-х

Хоровая линия (низкий голос):

- Хоровой фрагмент 1: У-пра-вед-ных
- Хоровой фрагмент 2: У-пра-вед-ных
- Хоровой фрагмент 3: У-пра-вед-ных
- Хоровой фрагмент 4: У-пра-вед-ных



Городской  
жизни

бо- жьих

тв- ных

бо- жий

бо- жьих

Handwritten musical score for three voices in G major. The score consists of three staves. The top staff has a soprano vocal line with lyrics: "бог- борббя- лял  
быв- ио- стью". The middle staff has an alto vocal line with lyrics: "бл- дял- ля  
выс- ше- го". The bottom staff has a bass vocal line with lyrics: "бог- лял- ля  
ло- са". The music includes various note heads, rests, and dynamic markings like 'f' and 'd.'

бъ-  
бъв

ԵՐԵՎԱՆ- ՀԱՅ  
ԽՈ- ԾՏԿ

mf, p

лъзтю-  
бо-

жье

лъ-  
го

mf

p

лъ-  
жьелъ-  
гомът-  
во

съхва-

лъ- лъзтюс мът- бъл-  
ля- ем во ве-

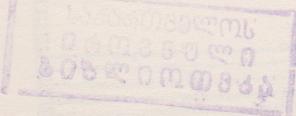
mf

p

лъ-  
жье-лъ-  
го

mf

p

лъ-  
жьелъ-  
голъ-  
каклъзтюс  
бо-мът-  
го-бъл-  
ма-лъ-  
терьлъзтюс  
бо-мът-  
го-бъл-  
ма-лъ-  
терь



*mf*

зо- ми- бот зо- ми- бот  
пе- ни- ем вос- хва- ля- ем зо- ми- бот  
ни- ем

*mf*

зо- ми- бот зо- ми- бот  
пе- ни- ем вос- хва- ля- ем зо- ми- бот  
ни- ем

*mf*

зо- ми- бот зо- ми- бот  
пе- ни- ем вос- хва- ля- ем зо- ми- бот  
ни- ем

*f*

зо- ми- бот  
сла- вим в ве- зо- ми- бот  
ках

*f*

зо- ми- бот  
сла- вим в ве- зо- ми- бот  
ках

*f*

зо- ми- бот  
сла- вим в ве- зо- ми- бот  
ках



რედაქტორი ბ. გულიაშვილი გარეკანი მწ. ვაილმისა  
Редактор Н. ГУДИАШВИЛИ Обложка Эл Паилодзе

გამომუ. დ. სეფიაზეძე  
Выпуск Д. Сепиашвили

Заказ 3. Тираж 200. Подписано к печати 21.II.91 г. Колич. форм 1,5  
Формат бумаги 60×90.

Исторический и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
г. Тбилиси, ул. Павлова, 20

ფასი  
Цена **35** ქაზ.  
коп.

60.10/59

